

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 15 (1953)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** L'agriculture à l'étranger

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ajonction d'«Autol Desolite». On peut constater ici encore que le mélange de superlubrifiant au mazout est avantageux.

De nombreux essais faits par diverses maisons confirment ces résultats.

L'amélioration de puissance sera encore plus sensible si l'on a un moteur qui travaille depuis longtemps au mazout pur et qui est fortement encrassé.

L'économie que l'on peut réaliser en ajoutant de l'«Autol Desolite» dépend de l'état du moteur. Si le moteur est neuf, les frais d'entretien se trouveront considérablement réduits et la consommation de carburant diminuée.

(traduit par R. Gobalet)

## *L'agriculture à l'étranger*

### **La normalisation des remorques pour tracteurs en Autriche**

On apprend que les constructeurs de véhicules autrichiens pensent abaisser le prix de vente des remorques de tracteur d'environ 15 % en ne construisant plus qu'un seul modèle. Les pièces détachées seront fabriquées en série et normalisées, l'achat et la vente des remorques terminées seront centralisés. Il y a actuellement trois projets d'après lesquels trois fabriques construiront un prototype. L'assemblée des spécialistes en construction de véhicules décidera en mars 1953 quel modèle sera retenu et construit en série.

Dr. H. Reitzer, Vienne.

### **Les avantages des pneus à basse pression montés sur les tracteurs**

La «Goodyear Tyre & Rubber Co.» publie une brochure intitulée «Le développement du tracteur agricole et des pneumatiques». Ce n'est que depuis 21 ans que le pneu à basse pression joue un rôle prépondérant en agriculture. Les paysans et les fabricants en ont rapidement reconnu les avantages, si bien que leur utilisation s'est considérablement développée. En 1933, le 98 % des tracteurs construits en Amérique était encore muni de roues en fer; par contre, en 1939, le 86 % de tous les tracteurs était livré avec des roues à pneus tandis que maintenant la proportion atteint 98 %.

Six avantages incontestables des pneus sur les roues en fer ont fait que les paysans, soucieux d'augmenter le rendement de leur domaine, de diminuer le nombre d'heures de travail et d'améliorer les conditions de travail, préfèrent les roues à pneus. Ces avantages sont les suivants: les roues à pneus permettent d'économiser jusqu'à 25 % du carburant; le tracteur est plus rapide; il est capable de faire plus de travail en moins de temps; il est plus facile à conduire et le conducteur se fait moins secouer; sa puissance au crochet s'en trouve augmentée et il peut tirer de plus lourdes charges à une plus grande vitesse. Les pneus amortissent les secousses et le bruit et diminuent les vibrations, ce qui se traduit par des réparations moins fréquentes; les roues à pneus de dimensions convenables causent moins de dégâts aux cultures.

**PROPREMENT  
RÉPANDU, LE FUMIER  
VOUS RAPPORTERA**



**ÉPANDEURS**

**A TRACTEUR McCORMICK INTERNATIONAL**

No. 100 pour  $1\frac{1}{4}$  m<sup>3</sup>  
 No. 200 pour  $1\frac{3}{4}$  m<sup>3</sup> — pour tracteurs et chevaux  
 No. 400 pour  $3\frac{1}{2}$  m<sup>3</sup> — avec prise de force

**TIREZ LE  
RENDEMENT MAXIMUM  
DE VOS ENGRAIS**



Le fumier ne suffit pas toujours à fertiliser un sol. Il y faut aussi de l'engrais.

Le distributeur McCORMICK INTERNATIONAL a été conçu pour épandre tous les engrais de façon sûre, uniforme, économique.

Que le terrain soit plat ou accidenté, que la caisse soit pleine ou presque vide, que l'engrais soit sec ou aggloméré, le débit reste toujours uniforme, et la sortie proche du sol élimine l'action du vent.



**INTERNATIONAL HARVESTER  
COMPANY S.A.**

**ZURICH HOHLSTRASSE 100**

**TEL. : (OSF) 23.57.40**

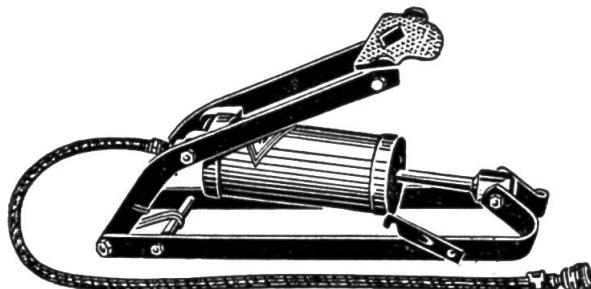
TRACTEURS ET MACHINES AGRICOLES McCORMICK INTERNATIONAL  
 CAMIONS INTERNATIONAL — RÉFRIGÉRATION INTERNATIONAL HARVESTER  
 MATERIEL INDUSTRIEL INTERNATIONAL

## Allègement des transports agricoles

Diverses fabriques anglaises ont tâché de résoudre le problème du transport d'objets lourds dans les exploitations agricoles; les résultats de leurs recherches ont été exposés à la «Third Mechanical Handlung Exhibition» à Olympia/Londres. Les journaux spécialisés anglais ont décrit un dispositif de levage et de transport pour les tonneaux de carburant, présenté sous le nom de «Hydrum» par la fabrique «R. H. Corbett & Co., Ltd. Burgess Hill, Sussex». Cet appareil saisit le tonneau verticalement et le soulève grâce à une pompe hydraulique actionnée à main de façon que le tonneau puisse être transporté partout où il sera employé. Un wagonnet à bascule se distingue par sa robustesse et peut transporter des charges d'environ 8 quintaux. Il est construit pour le transport de fumier etc. Il est équipé d'un moteur B.S.A. à benzine de 5,5 CV, de 3 vitesses avant et d'une vitesse arrière.

(traduction: R. Gobalet)

## SUGGESTIONS UTILES



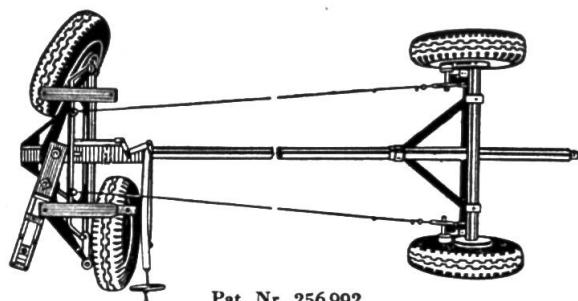
### La pompe à pied facilite le gonflement des pneus

Chacun sait qu'une pression suffisante prolonge la vie des pneus. Il est facile à ceux qui habitent en ville d'avoir toujours leurs pneus bien gonflés; il leur suffit d'aller à «leur» garage et en quelques minutes tout est en ordre. Par contre, à la campagne, c'est un peu plus compliqué. De nombreux propriétaires de tracteur ne peuvent pas se payer le luxe d'avoir un compresseur à moteur. D'autre part, le gonflement d'un pneu est une opération problématique et passablement pénible. La pompe à pied peut alors rendre de grands services. Par la mise en action du poids du corps entier, le travail se trouve facilité et accéléré. D'autre part, même les personnes faibles peuvent obtenir la pression nécessaire. C'est pourquoi, on peut garantir que les pneus seront gonflés à une pression suffisante. Si l'on peut prolonger la vie d'un seul pneu, la pompe se trouvera déjà payée.

H. Steinmetz.

(traduction: R. Gobalet)

## Tracteurs, Chars sur pneumatiques et remorques



Pat. Nr. 256 992

sont fabriqués depuis plus de 25 ans par l'Agence des tracteurs RENAULT et OLIVER, d'une fabrication très connue, solide, pratique, convient à la campagne. Réparations de tous tracteurs et faucheuses motorisées, Grand dépôt de pièces de rechange. Tous tracteurs, huiles et graisses.

**JOHANN NEUHAUS**

Fabrique de tracteurs  
chars sur pneumatiques et remorques

**BEINWIL** — Freiamt